

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII -- Número 7 246

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 5'00

MAHON JUEVES 4 AGOSTO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## DIVAGACIONES VERANIEGAS

### LA FUENTE DEL PODER

Los famosos quinquenios del difunto don Antonio Maura han quedado rebajados a cuatrtenios, según nos han hecho saber las informaciones telegráficas, y aunque este último tiempo de tiempo, consagrado de un tiempo a las funciones de gobierno, también ha bría parecido antaño un despropósito, hoy, así como se ven presentando las cosas, va pareciéndonos, por la fuerza de la costumbre, algo perfectamente normal y ajustado a la práctica corriente.

Puestas de acuerdo todas las representaciones políticas del país sobre el punto capital de la urgencia del restablecimiento de la Constitución, salvo el parecer de los eternos defensores del absolutismo y enemigos de la libertad, según el «Diario de Barcelona», la discusión recae ahora sobre la elección de las futuras Cortes y el sistema que debiera adaptarse, como de mayor garantía para la más perfecta y eficaz emisión del sufragio.

Juzgándola como una reforma indispensable, un escritor conservador ataca el sufragio universal y pide, no una restricción del derecho a votar, pero sí algo parecido, aunque no lo puntualiza con claridad. Lo esencial, a nuestro modo de ver, son los argumentos que emplea para combatir la democrática fórmula de un hombre, un voto: argumentos que, en realidad, se reducen a uno; el tan conocido de la ignorancia de las masas y de que no son los que sientan más número los hombres más inteligentes.

«No se puede someter—dice—la opinión de unos cuantos inteligentes a la de una aplastante mayoría de ignorantes. Gracias a Dios, nadie defiende ya a las mayorías como fuente de derecho, pero todavía se les concede el principio de ser la única fuente de poder.»

La palabra mayoría no quiere decir, naturalmente, selección, y por lo tanto, de esto

mismo se desprende que no puede significar mayor número de hombres inteligentes. Pero, aparte de que el mundo, con sufragio y sin él, siempre ha sido y será regido, por minorías que desde luego, las formaciones y seguirán formándolas los inteligentes, esa fuente de poder que el criterio conservador estima como un privilegio de las mayorías, no es tal privilegio, sino un derecho que podemos llamar derecho natural.

Tampoco hay quien defiende la fuerza como fuente de derecho, y sin embargo, a cada paso estamos viendo cómo la fuerza lo insinúa, lo crea, aunque sea a su manera, y acaba por imponerle y darle la legitimidad que lo podría llamarse derecho verdadero.

Esa mayoría que tiene ese presentido privilegio de ser fuente única de poder, es la misma que está obligada, como los que forman la minoría, a defender la patria con las armas en la mano, y a un hombre que tiene el deber de defender su vida, no es justo, ni siquiera sensato, negarle el derecho de elegir a quien deba presentarle. A esta razón, que será tan sentimental como se quiera, pero que es positiva y humana, hay que añadir otra casi de orden práctico.

La función electoral no vemos que requiera un gran talento, ni unos conocimientos extraordinarios; diríamos más bien que es instintiva. ¿Quién es capaz de probar que en el individuo, la intuición y el espíritu natural de selección no pueden suplir la falta de cultura?

Lo que no quieren confesar los conservadores, porque les contraría, es que el concepto del sufragio universal está informado por el espíritu de la verdadera democracia. Si el sufragio universal, actualmente, tiene el inconveniente reconocido de la incultura general, el remedio no está en suprimir, ni en restringir el sufragio. El remedio está en instruir al pueblo y en obligarle por todos los medios a que se instruya.

en esos días los socialistas del Municipio de Viena, sofocando los disturbios que se han producido. Esta conducta de O'Higgins, extremada con quienes fueron sus compañeros más íntimos de la rebeldía, concentraron en él las discusiones y los odios. Las discusiones y los odios han armado el brazo de quienes han disparado sobre el corazón de O'Higgins? Posiblemente O'Higgins parecía llamado a coronar su vida con el martirio. Pudo morir como Matteotti y ha muerto como Rathenau. El crimen es el mismo porque es un crimen que si mata al que muere por la desaparición de una vida excelsa, hiera a todos. Parece el Mundo a estas horas poblado más de enanos que de gigantes tan superiores son los prolemas del Mundo a los hombres llamados a resolverlos. Pudo morir O'Higgins como rebelde de igual manera que ha muerto como gobernante. El crimen es el mismo, el crimen imbecil de los enanos borrando una inteligencia y una voluntad necesarias para la obra heroica de salvar a los enanos de su insignificancia humana.

MARCELINO DOMINGO

### El cincuentenario de «L'ASSOMMOIR»

(De «El Mercantil Valenciano».)

Los devotos de Zola se aprestan a celebrar este año el cincuentenario de «L'Assommoir».

Aprovechemos los admiradores españoles del novelista francés esta ocasión que nos viene rodada de descubrimos en honor del inmortal maestro.

Zola es uno de los grandes groseros, que es lo mismo que decir uno de los grandes sinceros de la literatura.

Los ilingos de la crítica no se cansan de llamarle zafio, soez, ordinario. La gente bien lo encuentra mal.

Los enanitos de la reacción nacionalista lo cubrieron de lodo cuando, con motivo del «affaire» Dreyfus, puso su pluma al servicio de la verdad.

Y al ser trasladados sus restos al Panteón, Mauricio Barrés, desde su escaño de la Cámara de los Diputados, condecoraba el autor de «L'Assommoir» con epítetos tan cultos como el de cerdo fangoso, y decía que las novelas del pontífice del naturalismo consistían para su patria un padrón de ignominia.

La polvareda que las audacias de Zola levantaron era tan densa y el odio que le conquisaron pamfletos como «Roma» y «Lourdes» está aún tan vivo, que hay muchos que no creen que su muerte fuera natural y que sospechan que como a Jaurés se le quitó de en medio por lo que antes se llamaba «razón de Estado».

No sabemos qué puede haber en esto de verdad. Pero que su pluma era un ariete y causaba a muchos el pavor y el trasudor de una pesadilla, nadie lo pone en duda.

No pudiéndole enterrar definitivamente después de muerto, como se le persiguió y acorraló en vida y se le sacrificó quizá cuando aún alentaba, se le desprestigió moralmente, se desacreditó su obra y se le tachó de grosero. Se le tildó de grosero, cuando no es más que franco, cuando no es más que sincero.

Hay una sinceridad en el fondo y una sinceridad en la forma. Se falta a la primera tralicionando el pensamiento, y a la segunda no siendo fiel al sentimiento. De ninguna de estas dos «deslealtades» se hizo jamás reproche a Emilio Zola.

Con él entran en las letras ideas, aires y palabras que habrán estado siempre ausentes y desterrados de ellas.

Hasta él en la literatura, como en la sociedad, había clases.

Para aspirar a la categoría de héroe de no vele se había de ser por lo menos conde o marqués. Con Balzac irrumpe en el relato de imaginación la burguesía; pero es sólo con Zola con quien se cuela de rondón el pueblo. La novela estaba acotada por el privilegio y había vida y personas que no eran literarias.

Y como había hombres parias, había ideas proselitras y palabras parias también.

De mal gusto pronunciar estas palabras, esa jerga de la villanería, y estaba vedado dar en el libro hospitalidad a las ideas nefandas. Zola rompió moldes viejos, se ciscó en tan absurda tradición y rejuveneció y renovó el arte céntrico. Echó mano del léxico de la calle y usó con prodigalidad los vocablos más fuertes, más inusitados.

Metió en sus novelas a la canalla, a los obreros, a las prostitutas, al mundo heteróclito del errabal y de las fortificaciones.

No se paró en materia sexual ante ninguna desnudez, ante ninguna impudicia. En «L'Assommoir» culminan su crudeza

y su osadía bárbara, el vigor, el nervio y el poderoso colorido de la escuela.

El escándalo que el obsceno y truculento pasajero antialcohólico produjo fue enorme.

Sin embargo, «L'Assommoir» ha cumplido o va a cumplir pronto los cincuenta años y aun sigue tan lozana como cuando apareció y todavía se lee con deleite.

A ver de qué mámoetro de los que contra ella y su autor se escribieron se puede decir lo mismo.

ANGEL SAMBLANCAT

### ANTINOMIA PERPETUA

### La fé religiosa del mundo

Circula por los periódicos una nota informativa de Londres acerca de la última estadística publicada por Dom Maternus sobre la población religiosa del mundo, y en ella se consigna que existen, en la actualidad, las siguientes grandes agrupaciones de creyentes:

684 millones de cristianos.  
Los cristianos se elevan a 1.134.000.000.  
Los católicos se elevan a 550 millones. Protestantes 210. Ortodoxos, 144 millones.  
Judios, 15 millones.

Aunque los datos precedentes debieran causarnos cierto asombro, no ha sido éste tan extraordinario, sin embargo, como el que hemos experimentado al ver reproducida la noticia por un diario archicatólico de los que por aquí se usan, es decir, de los más cerriles, agresivos e intrasigentes.

La frialdad de esos números, tan elocuentes como siempre, pero tan desventajosos para la cristiandad, no solamente nos ha producido asombro y estupor al verlos estampados en las columnas inmovibles de un valeroso adalid de la religión católica; nos ha causado también una extraña impresión de duda; por no decir de incredulidad en lo que leíamos, afirmándonos de paso en el principio de que, ante la evidencia y la realidad de los hechos, no hay convicción, por arraigada que esta, que no vacile y naufrague.

Cuan cierta se nos antoja, a la vista de esa estadística, que parece dictada por el hurmismo inglés de su autor, la afirmación de Baltasar Gracián, que aseguraba que este mundo se concierta de desconciertos. Desconcierto enorme nos parece, en efecto, que la pobre humanidad, después de no saber cuántos miles de años de permanencia en el planeta, tenga que venir a parar a esta humillante demostración de su incapacidad para ponerse de acuerdo y adoptar un criterio fijo y salvador en lo que ella misma tiene por más fundamental de su existencia: el resurre y de su vida ulterior.

Cerca de veinte siglos hace que apareció el cristianismo, y en tan largo espacio de tiempo el número de sus prosélitos ha podido pasar apenas de la mitad del número total de los afilia los a otras creencias y sistemas. Y es más lamentable aún y más perjudicial y desfavorable, que de los 684 millones de cristianos que existen, sólo 550 millones sean católicos, apostólicos y romanos lo cual no deja de constituir otro grave desconcierto y otra perturbadora demostración de inferioridad, si tenemos presente lo que significa la denominación de católico.

Suman entre protestantes y ortodoxos 554 millones, o sean bastantes más que los católicos; de manera que el cristianismo no tan sólo no ha podido conseguir la completa hegemonía en el mundo, sino que ha visto menguado su predominio y su influencia por divisiones y desgarros que han constituido núcleos pletentes de los más encarnizados enemigos del catolicismo.

Si la humanidad, repelidos, no ha podido ponerse de acuerdo en algo tan esencial como la fe religiosa y tan apartado de las miserias terrenales, no hemos de extrañar que la historia, a través de todas las épocas, sea una sucesión no interrumpida de luchas bárbaras y sangrientas, desencadenadas por las bajas pasiones, y aun en ocasiones múltiples por los propios ideales religiosos.

Y es que las religiones todas, como las tendencias políticas, como los sistemas filosóficos, aparte el punto de partida esencial que puede informarlas, acaso constituyan la contradicción perenne, la antinomia perpetua la disputa constante a que parece estar condenada la humanidad.

Las religiones descansan en la condición básica indispensable de la fe, y la fe es algo tan mutable y sujeto a tan infinitas gradaciones, que no parece cosa realizable edificar sobre ella nada sólido y de permanencia absoluta.

### Resurrección

Cafa la tarde. Leyendo de costumbre la prensa tuve que fijar a la fuerza mis ojos en la primera plana de LA VOZ DE MENORCA, en la que soberbio y filosófico escrito a mi dedicado se presentaba. Mas, ¿de quién? Un nombre, conocido por algunas escrituras en Menorca, mas su persona para mí completamente desconocida. ¿Será que los más amigos son precisamente aquellos que no se conocen? Y esta es la verdad. Sólo por el nombre conocido y no la persona, vengo yo a descolgar mi pluma, que ha cuatro años no se ha ocupado de tales menesteres, ya que malrecho por antiguos azares políticos, pensé no volver a tareas periodísticas, que en general proporcionan no pocos disgustos, señal inequívoca de batallas y lides sostenidas para conseguir el honroso título de periodista, que entre vitores, aplausos y aclamaciones culminó en serio examen ante el entonces capitán general de estas islas, Excmo. Sr. don Francisco de Asís Borbón.

Cuatro años y días, completamente aislado por mi cuenta y razón, aunque algún grupo religioso social crea que me tiene aislado y postergado por su razón y cuenta, son bastantes para salir a la palestra, debido a la palanca de un amigo, a quien no conozco, pero que respeto y admiro por su valer, y por cuya causa resucito de nuevo e la vida periodística en la que tantos años alentó mi corazón en ideales de bondad, de buena fe, sin egoísmos, sin hipocresías.

Como el Cristo, mi máxima fue pasar por todas partes haciendo bien; dejando estela de hombre nacido para los demás. Jamás solté de mi pecho demanda de grandeza. Nunca solicité nada de nadie, o cambio de mis obras. En otros tiempos creí en ideales que me parecían verdaderos; los defendí con ardor; sufrí trabajos, fatigas y prisiones (esto es ser periodista titulado) y al fin de todo esto, he llegado al convencimiento supremo de que, toda cosa, obra de los hombres, es lenguaje de opinión y esfuerzo del entendimiento; todo mentira, toda vanidad.

En lo divino, amigo mío, no puede creerse en absoluto, más que lo indefinible en punto a ciencia, lo propio que en doctrina dogmática; esto es, el punto de partida de la nebulosa de Laplace, o de los preliminares de un curso de Religión. El Ser Supremo, llámese como se quiera, es la base para el punto de partida de la existencia del universo. Todo lo demás, como obra de los hombres, lleva, entre pocas verdades, infinidad de errores, que un polemista cualquiera puede pulverizar.

Si entramos de lleno en lo humano, de momento tenemos el *omnis homo mendax*, todo hombre yerra, tanto si lo hace a sabiendas, como si faltando su juicio especial y sincero, entra en los linderos de la ley, y de golpe y porrazo castiga al inocente para dar libre franquicia al culpable.

Como digo, amigo Alvarez, en cuatro años de abstinencia voluntaria en eso de salir en los papeles, debo confesarle que me ha valido más que cuantos libros estudié en mi carrera, que los tomos que he devorado en bibliotecas desde la simple Gramática de la hermosa lengua castellana, pasando por las ciencias físico-naturales, hasta llegar a lo abstracto y metafísico; mucho más que lo citado, me ha valido la experiencia, ese gran libro que se estudia no en las hojas impresas, sino en hojas vivientes, que son los hombres, en sus diversas posiciones y categorías.

Yo he leído el corazón de los de arriba hasta llegar al detritus social. ¿Quién diría que en mis análisis, encontré egoísmos, mas las voluntades, hipocresías, torpezas increíbles, ignorancia suma, y en algunos pocos, buena fe, almas escogidas entre el oro y el barro! ¡Cuán pocos son estos; cuánta es la inmensidad en todos los sectores, que en aras de su egoísmo, perfidia y solapada hipocresía busca siempre una víctima a quien devorar.

No continúa más mi pluma por hoy, pues se resiente de trabajo que no hizo desde hace tiempo.

Resucitó, amigo, quien parecía otro Lázaro en el sepulcro, muerto y sepultado.

Sin conocerle, doyle la mano en señal de amistad sincera.

Así como nosotros dos, los hombres todos recuerden el «amaos los unos a los otros», único símbolo de esperanza y redención.

FRANCISCO T. PASCUAL

1-8-927.

Crédito Mercantil de Menorca  
Descontamos los cupones de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Agosto de 1927.

### ENSEÑANZAS

### La muerte de O'Higgins

¿Es conocida la vida de O'Higgins, el político irlandés que acaba de ser muerto? Es, sintéticamente una vida colmada de pasión y de acción. De ideal y de obra. De apostolado heroico y de actividades de gobernar. De guerrillero en defensa de una doctrina por la que había de darse la sangre de las venas, y de estadista, de estadista con inteligencia, con paciencia y con energía para lograr que la doctrina, ya victoriosa, no se frustrara por falta de luces o autoridad, o por «sobra» de torpezas en sus mantenedores. Disraeli de la vida era demasiado corta para ser pequeña. Para advertir la grandeza que O'Higgins dio a su vida basta con apuntar los años que contaba en el momento en que se lanzó a la Insurrección, ni tampoco en el momento en que pasó de insurgente irlandés a ministro de Irlanda autónoma, sino en el momento trágico en que pasó de hombre a mártir contaba treinta y cinco años.

Detallemos, como historia ejemplar y estimulante, la historia de O'Higgins. No es la historia de una de aquellas figuras gigantes contemporáneas de Platón; no es la historia de un caudillo de los siglos XVIII y XIX que puede justificarse con la exaltación o unción con que el romanticismo magnificó las vidas escogidas. No. Es la historia de un europeo que ha cruzado la Tierra en los mismos días que nosotros, estos días en que nosotros nos esforzamos por explicar la inexplicable depresión y envilecimiento de los espíritus. O'Higgins fue militante en la guerra europea; en ella perdió un hermano. Sañó de las trincheras de la guerra para entrar en su patria, Irlanda, en las trincheras con que los irlandeses, por su independencia, se batieron contra Inglaterra. De Valera fue su jefe. En esta segunda guerra, O'Higgins perdió a su padre. Para los separatistas irlandeses llegó un momento de prueba: fue aquel en que, en plena lucha, en lucha encarnizada y cruenta, Lloyd George, primer ministro, se dirigió a ellos con proposiciones de paz. ¿En qué consistían las proposiciones? Les proponían que aceptaban la separación absoluta de Irlanda; pero le otorgaban una autonomía casi absoluta. Irlanda tendría de hecho a Gobierno y a Parlamento propios, a constituir y disciplinar y sostener sus misiones. Se enviarían Delegaciones, que tendrían voz y voto, a los Congresos internacionales. La autonomía concedida a Irlanda excedía a la que disfrutaban Canadá y los otros Estados que integran hoy con Inglaterra el Imperio

británico. ¿Debía aspirar Irlanda a más? ¿Podía, con eficacia y derecho, sostener sus aspiraciones? O'Higgins creyó que no, y con Cosgrave aceptó las proposiciones de Lloyd George. De Valera, desde este momento, quedó, con sus partidarios, frente a quien había sido uno de sus más fervorosos con mil millones. La separación, había referido, el gema vez O'Higgins, significó para él un dolor más intenso que la muerte de su hermano en el frente inglés y la muerte de su padre en las calles de Irlanda. Pero el dolor lo alejaba de la seguridad de rendir ahora a su patria un servicio mayor que el que pudieran prestarle en el futuro quienes siguieran en rebeldía.

O'Higgins fue ministro del Interior en el primer ministerio irlandés. La situación de Irlanda era la de España después de las guerras carlistas. ¿Conducta de O'Higgins desde su puesto? Libertad a la Prensa para que discutiera la acción del Gobierno irlandés y la conducta de sus hombres; respeto a la expresión del pensamiento, conducirse en las elecciones que se celebraron por sufragio universal para la constitución del Primer Parlamento con la austeridad con que Pí y Margall se condujo en las elecciones ejemplares de 1875. Es decir: máximas posibilidades de manifestación y de prevailecimiento en definitiva, del criterio que contara en el país con mayor opinión. Pero coincidentes con esta táctica liberal, la táctica severa que reprimió sin piedad los propósitos revolucionarios. ¿Era permisible la revolución violenta cuando las tribunas eran libres, cuando por el voto, consentido y respetado, podía triunfarse? O'Higgins, con razón creía que no. Se podía y debía ser rebelde ante una Inglaterra que declarase la guerra a Irlanda; que le negaba sus derechos; que perseguía y frustraba a sus hombres representativos. Ante una Irlanda ya autónoma, con Gobierno propio, con posibilidades de llegar al Parlamento y en el Parlamento imponerse por sufragio, la rebeldía era un delirio. Y tenían más deber de considerarlo así quienes, de rebeldes, por haber triunfado los motivos esenciales de la rebeldía, habían pasado a gobernantes. La revolución triunfante necesita mantener en primer término el principio de autoridad. O'Higgins lo mantuvo férreamente. Su conducta en este sentido es equi parable a la de Noske, el socialista alemán que al ascender a Gobierno instaurada ya en Alemania la República, restableció inmediatamente el orden público; es comparable a la de los republicanos españoles reprimiendo el movimiento cantonista, aun sabiendo que con ello diezaban a sus correligionarios más fervientes; es igual a la que siguen

# TEATRO PRINCIPAL

SABADO DIA 6 DE AGOSTO DE 1927  
SESION POPULAR Noche a las 10 ENTRADA UNICA 0'30  
GRAN ACONTECIMIENTO  
REPRISSE de la grandiosa película española en DOS jornadas, TODA ENTERA, que tanto éxito obtuvo al ser estrenada en este Teatro, titulada



## BOY

por Juan Orduña, Manuel San Germén y Susana Vernca

NO DEJEN DE ADMIRAR TAN HERMOSA JOYA HONRA DE LA CINEMATOGRAFIA NACIONAL

### SECRETOS MARAVILLOSOS...??

Revelamos a Vd. los medios para lograr éxito en la vida, y conseguir cuanto puede desear, garantizamos a los lectores de este periódico que el Gran GOLDINNI es el único célebre descubridor de secretos seguros para hacer triunfar a la Humanidad  
Pida hoy mismo gratis dicho libro a  
**SR. CATALA**  
Apartado 577. - BARCELONA

# CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 6 AGOSTO: Noche a las nueve y tres cuartos  
SESION DE GRAN MODA **FORMIDABLE ACONTECIMIENTO!**  
ESTRENO de la gran Super producción tragi-cómica en 5 partes de reciente éxito en los lujosos salones KURSAAL y CATALUÑA de Barcelona, donde se proyectó durante 8 días consecutivos:

## A TORTAZO LIMPIO

Pintoresco asunto desarrollado en la frontera de Méjico, llamando interesantemente la atención del público por su grandiosidad Creación de los grandes artistas:  
PATSY RUTH y KENET HARLAN

ESTRENO de la segunda jornada de la interesantísima novela

## LA NOCHE DEL 3

Asunto de Intriga, amor, lujo e Interés. EXITAZO

### Ayuntamiento de Alayor

#### PLENO

Sesión ordinaria cuatrimestral celebrada de segunda convocatoria el día 4 de mayo de 1927

#### ACUERDOS

Presidió el señor Alcalde accidental don Bartolomé Mascará, asistiendo los Concejales señores Orfila, Sintés, Caudes, Pons don Juan, Llambías, Mercadal, Villalonga, y de Salort Alberdi, y los Suplentes don Miguel Villalonga, don Vicente Petrus y don Jaime Timoner.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la extraordinaria celebrada el día 7 de abril pasado.  
Aprobar provisionalmente las cuentas municipales respectivas al segundo semestre de 1926.  
Aprobar también la liquidación del Presupuesto de dicho ejercicio y presupuesto refundido, resultando del resumen general a saber:

	Pesetas
Ingresos Presupuestos.	140.700'69
Gastos Presupuesto.	125.757'07

SUPERAVIT. 14.945'62

Se aprobó también el inventario balance, respectivo al período 2.º semestre de 1926.

La Comisión Permanente procederá al anuncio del concurso para la provisión de la Plaza de Médico Titular, Inspector Municipal de Sanidad de nueva creación.

Hacer constar en acta el más expreso voto de gracias y profundo agradecimiento a favor de don Pedro Cardona Pons, Médico Titular de Ferrerías, por el servicio prestado a esta población, durante la anterior epidemia gripal, pasando diariamente para prestar sus servicios profesionales.

Satisfacer al Maestro Herrero de Mahón don Antonio Coll Tuduri la suma de doscientas cincuenta pesetas por trabajos hechos fuera de contrato en las barreras del Cementerio Civil de esta Ciudad.

Encargar la confección de las barreras que se han de colocar en el portal de la fachada principal del Cementerio Católico, al Maestro Herrero de esta vecindad don Otto Prolech, por el precio de mil novecientas pesetas.

Comprar un solar en la Avenida de la Industria, propiedad de los herederos de Antonio Pons Juanico para adicionarlo al que se tiene adquirido para construcción del Cuartel de la Guardia Civil.

Invertir en Títulos de la Deuda Pública la cantidad de 5.555'66 pesetas que procedentes de varios donativos y subvenciones posee la Beneficencia Municipal.

Aprobar las listas de Contribuyentes de mayor a menor y designar a los que han de formar como Vocales natos los Comisionados

de Evaluación, partes Personal y Real de Repartimiento General de 1928.

Admitir a los Concejales don Juan Orfila Olives y don Cristóbal Pons Pons, las renuncias que de dichos cargos tienen presentadas.

#### Quedar enterado:

Acuerdo de la Permanente de día 20 de abril dando por recibidas definitivamente las obras de reforma interior del Hospital Municipal, con devolución de la fianza al contra lista don Antonio Quintana.

De la reunión celebrada en Ciudadela el día 17 del propio mes de abril por los Alcaldes y Secretarios de los Ayuntamientos de la Isla, a la que asistió el señor Ingeniero en cargo de las Obras Públicas y presidió el Muy Ilustre señor Delegado Gubernativo con el fin de tratar y adoptar medios conducentes al alivio de la aguda crisis que se atraviesa.

El señor Villalonga de Febrer, se posesionó e hizo cargo de la Alcaldía, concediéndole el Ayuntamiento un mes de licencia que pidió para atender a ocupaciones particulares.

Y se levantó la sesión.

### Los autos de la muerte

Barcelona 30.—En las vueltas y recordos de esos caminos españoles se ha sentado a esperar la Fatalidad, escuchando perversamente las bocinas de los automóviles.

Fué el pasado domingo un día «festivo» y lúgubre. Mal contados pasaron festiva y rápidamente a mejor vida más de una docena de amantes de la velocidad. La caravana de gentes alegres que en un solitario paraje de la carretera de Guadarrama dejó cinco muertos y siete heridos graves como lamentable tributo a la engañadora sirena de la carrera desatinada prueba que el hombre es el animal sobre el que con menos fuerza obra el instinto de conservación. Y esas dos recién casadas que a la salida de la ceremonia nupcial, una en Sevilla, otra en Bilbao, pasaron de golpe—golpe de automóvil—de las dulzuras de las justas nupcias a los horrores de la autopsia, prueban también que el «ananké» que va pegado a nosotros desde que nacemos se interpone muchas veces entre la copa y los labios.

¿Vamos a cargar la culpa de estas tragedias sobre el automóvil? No sería justo. El automóvil es invento útil y propio del vivir moderno. No tiene voluntad, no mata por gusto de matar. Es materia inanimada que por serlo carece de impulsos del orden sentimental. Es el hombre quien le ha hecho odioso.

¿Servirán de ejemplo escarmiento estas tristes historias del pasado domingo? No, seguramente. La carretera lisa y recta incita a correr, el instinto de conservación desaparece... y en el primer recordo del camino la Fatalidad espera y escribe sus páginas negras.

## Crónica local y general

### En las Casas Consistoriales

Bajo la presidencia del Alcalde don Antonio Victory celebró ayer sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente con asistencia de los tenientes de Alcalde señores Del Amo, Conforio, A. Margarida y Talta vull.

Sucesivamente y bajo la misma presidencia se reunieron la Junta Local de Primera Enseñanza y la Delegación Local del Consejo del Trabajo.

### Del Orfeón Mahonés

Ayer tuvimos la satisfacción de recibir un telegrama que nos complacemos en publicar. Es el siguiente:

«LA VOZ DE MENORCA, Mahón, España.—Madrid-Radio.

Depositado en Vevén el 5 a las 11 y 50. Recorrido Ginebra y lago. Encantados. Saludos desde Vevén.—Orfeonistas.»

FABRICA DE GAS  
**COK**  
Clase superior

### Proyecciones al fresco

Quien quiera recrearse con la contemplación de selctas y amenas proyecciones cinematográficas, mientras toma el fresco en local descubierta y resguardado al mismo tiempo del viento por tabiques de circulación vaya esta noche al Teatro Circo Mahonés. Detalles en anuncios y pizarras.

### Tres elegantes y nuevos trajes para sports de verano

publica LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA en su número del 15 de julio. Además encontrará en él ochenta y seis modelos de vestidos y abrigos de temporada para señoras, señoritas y niños. Un elegante sombrero de verano con sus patrones y croquis para poder montarlo con toda facilidad. Doce artísticas y prácticas labores. Pliegos de patrones. Trazados de ocho modelos de trajes. Artículos sobre belleza, arte y hogar. Curiosidades. Consejos. Recetas. Revista parisien y continuación de sus dos interesantes y morales novelas (una encuadernable y otra de texto).

Pidan número de muestra a la Administración de LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA Costanilla de los Angeles, 18 (esquina a la Plaza de Santo Domingo). Apartado, 45, Madrid.

### La aviación civil europea

Como consecuencia de los vuelos trasatlánticos de Lindbergh, Chamberlin y Byrd se realizan grandes trabajos para dar impulso a la aeronáutica europea.

Ha comenzado ya Inglaterra su actividad en este sentido. De gran utilidad para la aviación comercial será la inauguración de los nuevos aeródromos de Croyden el próximo octubre. Su coste se eleva a unos ocho millones de pesetas.

Serán estos aeródromos los más grandes y mejor equipados del mundo. Tendrán dos inmensos hangares capaces para alojar treinta y cinco gigantescos aeroplanos. Solamente este costará 2.180.000 pesetas.

Este aeropuerto hará posible el servicio de líneas de pasajeros a Francia, Bélgica, Holanda, Alemania, Turquía, España y Rusia.

Se están instalando edificios para oficinas y una enorme torre para el servicio radiotelefónico de las líneas aéreas.

Se establecerán casas para servicio de Aduana, autoridades, etc. salas de espera, restaurantes, y existe el proyecto de construir al lado un hotel provisto de todos los adelantos modernos.

### Nota comercial

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Barcelona cincuenta toneladas de carga general; entre ella 500 balas alfalfa, 509 cajas, 26 sacos con azúcar fino, 125 con trigo, 50 con pulpa, 20 con turrío de coco, 11 barriles con aceite de oliva, 22 bultos madera para construcción y otras muchas mercancías.

FABRICA DE GAS  
**COK**  
Clase superior

## Stadium Mahonés

DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 1927

GRANDES FIESTAS HIPICA Y DEPORTIVA

A LAS CINCO

### Partido de futbol entre equipos de 1.ª categoría

A LAS SIETE

### Gran carrera de velocidad

DIEZ VUELTAS AL CAMPO DE JUEGO

Entre los famosos: CABALLO DE DON JOSE ANGLADA de Ciudadela y la YEGUA que fué del SEÑOR CATCHOT

Entrada gral. 1'20. Socio 0'75. Tropa 0'50. Señoras y niños 0'25. Palcos con 5 entradas 5'00

## AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para MAHON saldrá el sábado próximo el moto-velero

## PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

### CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHON: a sus ARMADORES, Señores Hijos de Pons Martí, Rampa Abundancia

### Concierto público

Programa que ejecutará la Banda Municipal esta noche en el paseo de Isabel II:

- 1.º Marcha burlesca «Los cuacos».—Escobar.
- 2.º Sinfonía «La Ilra».—Suppé.
- 3.º Fantasía de la Ópera «Aida».—Verdi.
- 4.º Danza de salón «Sombra fantástica».—J. Pi.
- 5.º Paso doble «Los Exploradores Cacerreños».—Romero.

### De viaje

A bordo del vapor rápido «Jaime II» han llegado esta mañana procedentes de Barcelona ochenta y cinco pasajeros, entre ellos el Comisario de la armada don Juan Gómez García y el teniente coronel de Artillería don José Llanas Quimilla con su hijo don José.

También han regresado, después de haber disfrutado del permiso que les fué concedido, 24 soldados de distintos cuerpos de esta guarnición.

### Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 1 de los corrientes han sido premiados con 500 pesetas los números 5.051, 6.008, 19.892, 25.555, que fueron expandidos en la Administración número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguel Alejandre (Estanco Arravaleta).

Igual premio obtuvieron en el mismo sorteo los billetes números 5.551, 5.552, 5.553, 5.554, 5.555, 5.556, 5.557, 5.558, 5.559, 5.560 y 12.712 despachados en la Administración número 1 de la calle Nueva a cargo de don Francisco Pons.

### Aclaración suplicada

Se ha personado en esta redacción nuestro buen amigo el industrial y comerciante don Vicente Marí Marí, que dirige el desguace de barcos en Calafiguera, para rogarnos hagamos constar públicamente que no ha sido multado por la autoridad gubernativa por faltar a lo ordenado sobre juegos prohibidos.

Motiva la aclaración el haber sido castigado pecuniariamente por el motivo expresado, según publicamos ayer, una persona del mismo nombre y apellidos que nuestro querido.

### FABRICA DE GAS

**COK**  
Servicio a domicilio

### DISTRIBUCION DE DONATIVOS

La Comisión del casino «La Unión» de acuerdo con el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad ha resuelto distribuir los donativos para las familias de las víctimas de la explosión y hundimiento del remolcador número 1 de la faja de la faja de Trasportes militares, en esta forma:

	Pesetas
A doña María Juaneda . . . . .	225'95
doña María Guasch Marí . . . . .	115'00
doña Juana Núñez González . . . . .	5'00
doña María Guasch Marí . . . . .	6'14
doña Magdalena Tallavull Bego . . . . .	65'14
doña María vich . . . . .	16'77
Don Esteban Tallavull Timoner . . . . .	450'00
<b>Total . . . . .</b>	<b>1000'00</b>

Los interesados podrán cobrar mediante recibo duplicado, en la Contaduría de este Municipio.—La Comisión.

### Se necesitan aprendices

Informarán Gracia. 20

Café Torrefacto Especial  
Reune las mejores condiciones que puedan tener los mejores cafés de Puerto Rico, economía, pureza y excelente aroma  
Lo encontrará siempre recién tostado en el Colmado y Confitería  
**LA VIÑA** PINTOR CALBO, 28

GASOLINA PARA AUTOMOVILES  
GASOLINA DE AVIACION  
GASOLINA  
AGUILA  
M. SALAS  
PETROLEOS REFINADOS  
ACEITE DIESEL  
«SANSON»

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla. Representante en Menorca: PEDRO MANNENT, Rodón de Levante, 111 y Cos de Gracia, 25



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS:

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA Y CULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERRUPTIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

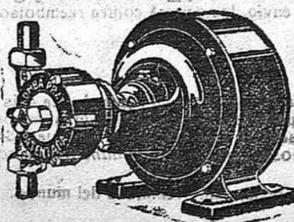


CAUDAL DE AGUA ES CAUDAL DE ORO

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## Obras diversas

Se pueden adquirir en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

- |   |      |
|---|------|
| SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Anual práctico)                                | 3'00 |
| DE FLEURY.—«La angustia humana»   | 5'00 |
| BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»   | 5'00 |
| PERRIN Y MATHEU.—«La Obesidad»  | 5'00 |
| CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»                           | 6'00 |
| LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»  | 5'00 |
| JANET.—«Medicina psicológica»   | 5'00 |
| ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»  | 4'00 |
| BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»  | 5'00 |
| RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»  | 5'00 |
| HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»  | 5'00 |
| HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» | 5'00 |
| PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)   | 5'00 |
| WELLS.—«El Nuevo Maquina-velo» (Novela)   | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»                            | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»                       | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»  | 5'00 |
| FLAMMARION.—«Las casas de duendes»  | 7'00 |
| CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)                       | 5'00 |
| OSLY.—«El conocimiento supranatural»  | 7'50 |
| FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras)     | 7'00 |
| BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)                                       | 7'00 |
| AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a la luz de la                           | 7'00 |

## MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enteros PRODIGALUZ de los ojos GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

## PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul melileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curáanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes acústicos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas vejestras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimos tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca es el precio de la cáblería).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, derecha, Madrid España. Envía a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciales, obreros, etc. etc.